



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 January 2008

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 71 а повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 17 декабря 2007 года

[без передачи в главные комитеты (A/62/L.37 и Add.1)]

62/94. Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы Совета,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций¹ и о Центральном фонде реагирования на чрезвычайные ситуации²,

вновь подтверждая принципы нейтралитета, гуманности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

выражая серьезную озабоченность в связи с большим числом и масштабами стихийных бедствий и их все более тяжелыми последствиями в последние годы и вновь подтверждая важность осуществления Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин³, включая предоставление необходимых ресурсов на цели уменьшения риска бедствий, в том числе на меры по обеспечению готовности на случай бедствий,

признавая, что обеспечение готовности и создание потенциала противодействия бедствиям на национальном и местном уровне имеет принципиальное значение с точки зрения более предсказуемого и эффективного на них реагирования,

¹ A/62/87-E/2007/70.

² A/62/72-E/2007/73.

³ A/CONF.206/6, глава I, резолюция 2.

подчеркивая необходимость мобилизации на предсказуемой, своевременной и гибкой основе адекватных ресурсов для оказания гуманитарной помощи с учетом предполагаемых потребностей и в соразмерных масштабах для более полного удовлетворения потребностей во всех секторах и в связи с различными чрезвычайными гуманитарными ситуациями,

отмечая с серьезной озабоченностью, что насилие, в том числе насилие по признаку пола и насилие в отношении детей, по-прежнему преднамеренно совершается против гражданского населения во многих чрезвычайных ситуациях,

вновь заявляя о необходимости учета государствами-членами, соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими имеющими к этому отношение сторонами гендерных аспектов при оказании гуманитарной помощи, в том числе путем уделения внимания удовлетворению на всесторонней и последовательной основе конкретных потребностей мужчин, женщин, мальчиков и девочек,

вновь подтверждая необходимость того, чтобы весь гуманитарный персонал, сотрудники Организации Объединенных Наций и связанные с ней сотрудники и неправительственные организации соблюдали требования транспарентности и действовали таким образом, чтобы это соответствовало принципам оказания гуманитарной помощи и их обязательствам, налагаемым применимыми нормами международного права и национального законодательства, и учитывали местные обычаи и традиции в странах их назначения,

отмечая с признательностью усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций для улучшения гуманитарного реагирования, включая укрепление потенциала гуманитарного реагирования, путем улучшения координации гуманитарной помощи и обеспечения более предсказуемого и достаточного финансирования,

признавая, что для улучшения координации гуманитарной помощи на местах организации системы Организации Объединенных Наций должны работать в тесной координации с национальными правительствами,

1. *с признательностью принимает к сведению* результаты десятого этапа заседаний Экономического и Социального Совета, посвященного рассмотрению гуманитарных вопросов, в ходе его основной сессии 2007 года;

2. *просит* Координатора чрезвычайной помощи продолжать свои усилия по укреплению координации гуманитарной помощи и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие межправительственные организации, а также других участников гуманитарной деятельности и процесса развития продолжать сотрудничество с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата в целях повышения уровня координации, эффективности и результативности гуманитарной помощи;

3. *признает*, что взаимодействие и координация с соответствующими сторонами, занимающимися гуманитарной деятельностью, повышает эффективность гуманитарного реагирования, и рекомендует Организации Объединенных Наций продолжать усилия по укреплению партнерского сотрудничества на глобальном уровне с Движением Международного Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующими гуманитарными

неправительственными организациями и другими членами Межучрежденческого постоянного комитета;

4. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и, когда это уместно, другие соответствующие стороны, участвующие в гуманитарной деятельности, прилагать усилия для улучшения гуманитарного реагирования на стихийные и антропогенные бедствия и комплексные чрезвычайные ситуации путем дальнейшего укрепления потенциала гуманитарного реагирования на всех уровнях, путем продолжения укрепления координации гуманитарной помощи на местном уровне, в том числе координации с национальными властями пострадавшего государства, когда это необходимо, и путем дальнейшего повышения уровня транспарентности, качества работы и подотчетности;

5. *просит* Генерального секретаря усилить поддержку, которую получают координаторы-резиденты/координаторы по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, а также страновые группы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством обеспечения необходимой подготовки кадров, выявления ресурсов и совершенствования процесса поиска и отбора координаторов-резидентов/координаторов по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций;

6. *подчеркивает* сугубо гражданский характер гуманитарной помощи, вновь подтверждает ведущую роль гражданских организаций в оказании гуманитарной помощи, особенно в районах, охваченных конфликтами, и вновь заявляет, что в случаях, когда для поддержки деятельности по оказанию гуманитарной помощи используются военные силы и средства, их использование должно соответствовать нормам международного гуманитарного права и гуманитарным принципам;

7. *напоминает* о просьбе Экономического и Социального Совета, изложенной в пункте 12 его резолюции 2007/3 от 17 июля 2007 года, о том, чтобы Генеральный секретарь в консультации с государствами-членами провел обзор и представил доклад об использовании военных ресурсов для принятия мер в связи с бедствиями с целью повышения предсказуемости и использования этих ресурсов на основе гуманитарных принципов;

8. *рекомендует* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций укреплять координацию и сотрудничество между организациями, занимающимися вопросами развития, и гуманитарными организациями, включая Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, в деле учета в их деятельности задачи уменьшения риска бедствий;

9. *вновь подтверждает* значение Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин³, приветствует проведение в июне 2007 года первой сессии Глобальной платформы действий по уменьшению опасности бедствий и призывает международное сообщество увеличить объем ресурсов, выделяемых на цели уменьшения риска стихийных бедствий, в том числе, когда это уместно, путем поддержки создания систем раннего предупреждения;

10. *рекомендует* международному сообществу поддержать усилия государств-членов, направленные на укрепление их потенциала готовности и реагирования в случае бедствий;

11. *рекомендует* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций поддерживать соответствующим образом усилия государств-членов по укреплению систем выявления и отслеживания риска бедствий, включая степень уязвимости и природные факторы риска;

12. *рекомендует* государствам создавать благоприятные условия для укрепления потенциала местных органов власти и национальных и местных неправительственных и общинных организаций по оказанию гуманитарной помощи;

13. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций поддерживать совершенствование процесса составления совместных призывов, в частности путем участия в подготовке анализа потребностей и общих планов действий, для дальнейшего совершенствования этого процесса в качестве инструмента стратегического планирования и определения приоритетов Организации Объединенных Наций и путем вовлечения других соответствующих гуманитарных организаций в этот процесс, подтверждая при этом, что сводные призывы готовятся в консультации с пострадавшими государствами;

14. *призывает* гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций, в консультации с государствами-членами в случае необходимости, укреплять базу данных для целей гуманитарной помощи, продолжая совершенствовать общие механизмы для повышения качества, транспарентности и надежности их оценок гуманитарных потребностей, для оценки их работы по оказанию помощи и для обеспечения самого эффективного использования гуманитарных ресурсов этими организациями;

15. *призывает* доноров своевременно обеспечивать адекватные ресурсы на предсказуемой и гибкой основе, исходя из установленных потребностей и соразмерно им, в том числе в тех случаях, когда при возникновении чрезвычайной ситуации не выделяются достаточные финансовые средства, и поощряет усилия по соблюдению принципов благого гуманитарного донорства;

16. *приветствует* прогресс в усилиях Генерального секретаря по созданию надлежащих механизмов контроля, отчетности и подотчетности для Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, подчеркивает важность дальнейшего обеспечения как можно более эффективного, результативного и транспарентного распределения и использования ресурсов и с интересом ожидает проведения независимого обзора работы Фонда в 2008 году;

17. *подтверждает* целевой показатель в 500 млн. долл. США, который должен быть достигнут к 2008 году, настоятельно призывает все государства-члены и предлагает частному сектору и всем соответствующим частным лицам и учреждениям рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и подчеркивает, что эти взносы следует рассматривать как дополнение к нынешним обязательствам по внесению взносов на гуманитарные программы и ресурсам, выделяемым на международное сотрудничество в целях развития;

18. *вновь заявляет*, что достаточное и более предсказуемое финансирование окажет позитивное влияние на деятельность Управления по координации гуманитарных вопросов;

19. *вновь подтверждает* обязанность всех государств и сторон в вооруженном конфликте защищать гражданское население в ходе вооруженных

конфликтов в соответствии с нормами международного гуманитарного права и призывает государства укреплять культуру защиты, учитывая особые нужды женщин, детей, пожилых и инвалидов;

20. *призывает* государства принимать превентивные меры и эффективно реагировать на акты насилия, совершаемые против гражданского населения в вооруженных конфликтах, а также обеспечивать незамедлительное привлечение к судебной ответственности виновных в соответствии с внутригосударственным законодательством и обязательствами по международному праву;

21. *настоятельно призывает* все государства-члены принять эффективные меры для решения проблемы насилия в отношении женщин в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и предпринять все возможные усилия для обеспечения того, чтобы их законы и институты были адекватными для целей предотвращения, оперативного расследования и судебного преследования за акты насилия в отношении женщин;

22. *призывает* все государства-члены и рекомендует соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций укреплять вспомогательные службы, включая службы психологической поддержки лиц, пострадавших в результате насилия в отношении женщин в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций;

23. *признает* Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны⁴ в качестве важной международной основы защиты вынужденных переселенцев, рекомендует государствам-членам и гуманитарным учреждениям продолжать действовать совместно для того, чтобы обеспечить более предсказуемое реагирование на потребности вынужденных переселенцев, и в этой связи призывает обеспечить международную поддержку усилий государств по укреплению потенциала в соответствии с их просьбами;

24. *призывает* все государства и стороны в комплексных чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, согласно соответствующим положениям международного права и внутригосударственного законодательства, в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ для гуманитарного персонала, а также доставку предметов снабжения и имущества, с тем чтобы этот персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, включая беженцев и вынужденных переселенцев;

25. *вновь подчеркивает* важность обсуждения гуманитарной политики и деятельности в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете и того, чтобы эти обсуждения постоянно активно велись государствами-членами с целью повышения их значимости, эффективности и результативности;

26. *рекомендует* государствам-членам продолжать укреплять сотрудничество и координацию по гуманитарным вопросам между Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом с учетом

⁴ E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

их соответствующих мандатов, а также с учетом сравнительных преимуществ и существующей взаимодополняемости этих двух органов;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии, через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 2008 года, доклад о прогрессе в деле укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, а также представить Ассамблее доклад о независимом обзоре работы Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в 2008 году.

*74-е пленарное заседание,
17 декабря 2007 года*